

数字时代的外语学习

歌德学院北京分院调研项目

刘潇潇

Michael Schwinkowski

2020年8月

目录

一、 引言	2
二、 中国教育信息化政策	3
1. 政府部门制定和发布的政策	3
2. 智库和学术界的专门研究	4
3. 社会各界参与政策制定过程	5
三、 中国数字化外语教学与服务市场	6
1. 在线外语教育市场	7
2. 幼儿数字化外语教育市场	10
3. 翻译服务和教学产品智能化	11
4. 外语在线教学平台有待完善	12
四、 中国数字化外语教学实践	13
1. 高校数字化外语教学形式多样转型顺畅	13
2. 中小学数字化外语教学仍处试验阶段	15
3. 外语自学者利用多样化数字化产品和资源进行学习	17
五、 总结	18
参考文献	20
附录一 针对外语教师和学习者的访谈问题	23
附录二 教育信息化相关政策文件	25
附录三 中国外语教学常用慕课平台及当前课程	27
附录四：中国新兴（外语）教育技术企业（产品）名录	45

一、引言

去年年末，新冠疫情首先在中国武汉爆发。为了控制疫情，中国先是封锁武汉，接着便在全国范围内实行了不同程度的企业停摆和学校停课。出人意料的是，此次疫情迅速蔓延至全世界成为大流行病，企业停摆和学校停课也成为疫情严重国家不得已的选择。

在中国，政府教育部门提出“停课不停学”的口号，要求学校、企业、家庭共同努力，使学生能够在家继续学业。学校迅速组织教师制定线上授课计划，大、中、小学教师在寒假结束之前全部完成了春季学期线上授课计划和硬件、软件准备；歌华有线、腾讯课堂等提供在线服务的企业立即宣布相关软件和平台可以免费使用；家长和学生收到了学校发来的线上授课指南，做好了硬件、软件和精神上的准备。如今，春季学期已经结束，各级学校的课程计划都已按部就班地完成。总体上来说，这次计划外的、准备并不充分的大规模线上教育实验取得了成功。

1994年中国开始建设中国教育科研计算机网，将绝大多数中国高校通过网络连接在一起。到2002年，教育部投入超过3.6亿元人民币，专门用于教育网络升级。2000年启动的“跨世纪园丁工程”完成了中国教师网建设及36门网络课程的研究与开发。教育部陆续批准了45所高校作为试点院校设立网络教育学院，开展网络化外语教学试点工作，开设了共计8个大类、51个专业、近300门课程，建立了相当庞大的素材库和案例库。¹

2015年中国实施“互联网+”计划以来，中国社会已经在大范围内进入了数字化时代，社会信息化程度处于全球领先地位。疫情期间学校和校外教育机构的停课为本就如火如荼的教育信息化进程又打了一剂强心针。截至2020年3月，中国在线教育用户规模达4.23亿。疫情发生以来，2.65亿在校生普遍转向线上课程。²在此背景下，探讨数字时代的外语学习恰逢其时。

本报告将从教育信息化政策、数字化外语教学市场、数字化外语教学实践三个维度概述中国数字化外语学习的现状，并展望其未来趋势。外语学习数字化

¹ 马秀鹏，程倩，刘世英：《浅谈外语教学网络化》，《哈尔滨职业技术学院学报》2017年第3期，142-145页。

² 黄荣怀：《弹性教学和主动学习将是未来教育的基本特征》，

<http://edu.people.com.cn/n1/2020/0720/c367001-31790397.html>，2020年7月20日。

政策部分涉及中国国家和省级政府部门出台的相关政策内容、智库和学术界对该问题的探讨以及社会各界参与政策制定的情况。数字化外语教学与服务市场部分主要介绍目前中国在线外语教育市场、幼儿数字化外语教育市场的情况，数字化翻译服务和教学产品的智能化及在线教学平台的问题。数字化外语教学与学习实践部分按照高校、中小学、外语自学者三种类型分别介绍中国数字化外语教学与学习的现状，包括教学法的改变、学习效果、技术发展、实验项目等。

本报告搜集并阅读了相关主题的学术论文、研究报告、会议发言，对重要产品向销售部门和技术部门进行了咨询和调研，对外语教师、不同层次的外语学习者、青少年外语学习者家长进行了访谈，力争从不同视角对该问题进行较为全面地综述。

二、 中国外语学习数字化政策

在中国，外语学习数字化政策的形成和制定多由政府主导，学界提供智力支持，企业、行业协会、媒体等共同参与。

1. 政府部门制定和发布的政策

从政府方面来看，目前制定和发布的与外语学习数字化相关的政策多为教育信息化的宏观性政策。

在国家层面，《国家中长期教育改革和发展规划（2010-2020）》是中国近十年教育发展政策的总纲要，其中提到：“开发网络学习课程，创新网络教学模式，更新教学观念，改进教学方法，提高教学效果。”¹ 在此纲要思想的指导下，中国教育部制定了更为详尽的教育信息化政策，即 2018 年发布的《教育信息化十三五规划》。该规划明确提出了中国教育信息化的五年目标：“构建网络化、数字化、个性化、终身化的教育体系，建设人人皆学、处处能学、时时可学的学习型社会，按照服务全局、融合创新、深化应用、完善机制的原则，稳步推进教育信息化各

¹ 《国家中长期教育改革和发展规划纲要：2010-2020 年》，人民出版社，2010。

项工作，更好地服务师生信息素养的提升，更好地促进学生的全面发展，推动形成基于信息技术的新型教育教学模式与教育服务供给方式。”在操作层面，中国教育部也提出了一些相应的政策改革，如模仿托福从纸考改为网络考试（机考），教育部下发通知明确指出，未来一两年内高校的四六级考试也由纸考改为网络考试（机考）。

在地方层面，省、自治区、直辖市紧跟中央政府的步伐，在国家政策的思想框架下，根据本地区的实际情况制定相应的政策。涉及外语学习数字化的政策由省级教育厅或直辖市教育委员会负责制定和发布。比如中国教育部发布《教育信息化十二五规划》后，浙江省教育厅专门组建了教育技术中心课题组，在 2011 年发布了《浙江省教育信息化“十二五”发展规划》¹。

值得一提的是，随着 2019 年中国在线教育的快速蓬勃发展，教育部门以“意见”、“管理办法”等形式密集发布了多项政策，如《关于引导规范移动互联网应用有序健康发展的意见》、《关于规范校外线上培训的实施意见》、《教育移动互联网应用程序备案管理办法》、《高等院校管理服务类教育移动互联网应用专项治理行动方案》等，以此对教育移动应用和校外线上培训进行规范，从而保证整个在线教育行业的规范化和体系化²。

2. 智库和学术界的深入研究

在政府部门制定和发布政策之前，会邀请相关智库或专门组建专家组就该领域问题进行研判，而智库和专家的研判则基于学术界对该问题的深入探讨。相较于政府部门制定政策时偏重于宏观性和指导性，学术界对问题的讨论则更具科学性，讨论的内容也更加细化。

如教育部学校规划建设发展中心就是中国教育部直属智库。该中心今年发布了《“未来路线图”实验学校发展指南 1.0》。该指南以数智时代学习者发展为中心，以校长与教师发展、课程和教学创新、学习场景重构、测量评价建设和学习生态融合五个方面作为实验方向，构建了“核心变革层——重点突破层——外延拓展层”三级实验体系，建立高维时空的知识数据世界，勾勒未来学校发展新

¹ 浙江省教育技术中心课题组：《浙江省教育信息化“十二五”发展规划》，2011。

² 中国互联网络信息中心：《第 45 次中国互联网络发展状况统计报告》，2020 年 4 月，46 页。

路径，为新阶段和未来学校的发展提供了新的方向。¹

2013年7月，教育部依托国家开放大学设立了教育部数字化学习技术集成与应用教育部工程研究中心。该智库的主要任务是解决中国教育信息化发展中存在的“技术与教育两张皮”、“信息孤岛”、“重复建设”、“高投入、小产出”、“信息技术应用水平低”等突出问题，“在网络核心课程、网络教学团队、网络学生/教师空间、网络电视频道、网络学习测评、网络学分银行、数字化学习资源、移动互联学习终端等领域，推动具有重要市场价值的数字化学习的工程化研究和系统集成，将其转化为适合规模生产所需要的工程化共性、关键技术或具有市场竞争力的技术产品”，并提出实用的数字化学习技术标准和学习资源开发规范。²

类似的智库还包括设在北京师范大学的数字学习与教育公共服务教育部工程研究中心、设在东北师范大学的教育部数字化学习支撑技术工程研究中心以及设在华中师范大学的国家数字化学习工程技术研究中心。

北京师范大学智慧学习研究院已连续多年举办“全球智慧教育大会”，试图从理论到实践，逐渐将数字化教育引向智能化教育。

就数字化外语学习这一问题，学术界的研究也已经较为深入和细化，从各个角度分析该问题的学术论文不胜枚举。

疫情爆发前的2019年11月，在广州举办了“人工智能与外国语言文学融合发展”会议，该会议的内容涵盖人工智能在外国语言文学教学领域应用的方方面面，如外国文学机器人、德国文学与技术反思、人工智能与跨文化研究和哲学思考、人工智能与外国语言学与应用语言学、人工智能与机器翻译、计算机辅助口笔译等。

3. 社会各界参与政策制定过程

除了依靠学术界的专门研究，政府教育部门也通过组织政策研讨会、设立研究课题等形式鼓励和邀请各界相关人士共同参与政策制定过程。

今年7月，国家级媒体人民网通过“在线通”系统以“疫情下在线教育行

¹ 郝孟佳：《“数智时代教师专业发展”校长研讨会在京举办》，<http://edu.people.com.cn/n1/2020/0725/c1053-31797779.html>，2020年07月25日。

² 魏顺平：《数字学习技术集成与应用教育部工程研究中心揭牌》，http://dianda.china.com.cn/news/2013-07/08/content_6097006.htm，2013年7月8日。

业如何‘进化’与‘突围’”为主题组织了在线教育发展对策研讨会，参会者包括该领域的行业协会会长、重量级专家和在线教育企业代表。正保远程教育副总裁王良诚提出通过远程教育搭建“终身教育体系”。¹

今年初，人民政协报社、人民政协网在北京主办了“互联网+助力教育资源均衡化研讨会”。该研讨会探讨的主要是通过互联网促进教育公平化、教育终身化的问题。全国政协委员、中国职业技术教育学会会长、教育部原副部长鲁昕提出在线教育的发展要分级、分类、分领域精准施策，即面向中小学教育、职业教育、高等教育、老年教育、继续教育、终身教育制定不同的在线教育政策。全国人大代表、民进中央教育委员会主任张志勇提出了“全域教育”的概念，认为学校教育、家庭教育、社会教育、网络教育构成当前学习者在学习之路上的四条跑道²。

对于该行业的企业来说，积极参与教育信息化政策制定过程与自身利益息息相关，因此企业参与度很高。如清睿教育旗下的北京胜任力教育科技研究院申报了《基于网络学习空间的英语教与学新模式实践研究》课题，获批为全国教育信息技术研究 2017 年度重点课题。其产品“清睿口语 100”按照 2018 年教育部《网络学习空间建设和应用指南》的规范，以人工智能技术为基础为每个学校打造自己的“网络学习空间”，并在教育部中央电教馆的鉴定和指导下在全国进行推广。

三、中国数字化外语教学与服务市场

长期以来，外语一直是中国学前教育、学校教育和高考中仅次于语文和数学的重要科目，因此，中国社会对外语（特别是英语）学习高度重视，全国约有 3 亿英语学习者，这使得中国外语教学与服务市场持续火热。近年来，线上教育数字产品随着智能终端设备和互联网的普及迅速发展，市场上出现了大量针对不同

¹ 王良诚：《职业教育面对机遇与挑战 线上线下相结合迸发更大效能》，<http://edu.people.com.cn/n1/2020/0804/c1006-31810257.html>，2020 年 8 月 4 日。

² 刘箏，何淼：《“互联网+助力教育资源均衡化研讨会”在北京召开》，<http://edu.people.com.cn/n1/2020/0106/c1053-31536213.html>，2020 年 1 月 6 日。

用户群的产品和服务，形式上主要包括线上教育课程、线上教学平台和智能终端应用等，内容上主要包括课程讲授、视听材料、辅助教学、翻译服务等，目标用户群可分为外语教师、学龄前外语学习者、青少年外语学习者、成人外语学习者、职场外语使用者等。

1. 在线外语教育市场

2015 年中国开始实施“互联网+”计划，中国政府发布的“十三五规划”明确提出了中国教育现代化目标，重点则为在线教育的发展。仅 2015 年一年，中国政府就投资 10 亿美元，支持在线教育初创企业发展。

在政策刺激下，中国在线教育市场迅速蓬勃发展起来。根据中国互联网络信息中心发布的《第 45 次中国互联网络发展状况统计报告》，截至 2020 年 3 月，中国在线教育用户数量达 4.23 亿，较 2018 年底增长 2.22 亿，占网络用户数量的 46.8%，其中手机在线教育用户数量达到 4.20 亿¹。

在中国在线教育市场中，外语教育市场是一个重要的组成部分。中国在线外语教育市场的繁荣体现在两个方面：一方面是知名传统线下外语培训机构的急速“线上化”，一方面是初创企业的大规模兴起。

目前，在线外语教育提供商中，“新东方在线”、“网易有道”等纷纷上市；“VIPKID”、“猿辅导”、“哒哒英语”、“作业帮”等成为独角兽企业；² 该行业的主流企业还包括“阿卡索外教网”、“无忧英语”、“VIPABC”、“英语流利说”、“HelloKid”、“小站教育”、“沪江网校”、“麦奇教育”、“italki”、“贝乐学科英语”、“兰迪少儿英语”、“魔力耳朵”、“葡萄英语”等。

“新东方外语”是一个线下转线上的典型例子。“新东方外语”在中国是最为知名的校外外语培训品牌之一，拥有巨大的市场份额，较早意识到了在线教育的巨大商机和趋势。早在 2005 年，新东方教育科技集团就成立了北京新东方迅程网络科技股份有限公司，开始提供线上课程。经过十几年的发展，该公司推出了“新东方在线”、“东方优播”、“酷学多纳”、“酷学英语”、“新东方教育云”五

¹ 中国互联网络信息中心：《第 45 次中国互联网络发展状况统计报告》，2020 年 4 月，45 页。

² 网经社：《<2019 在线教育融资数据榜>：148 家获超 115 亿》，<http://www.100ec.cn/detail-6541607.html>，2020 年 01 月 09 日。

大数字化业务品牌，目前在线教师 3000 余人，注册用户逾 2000 万人，累计移动用户逾 5000 万人。其目标用户群为大学、K12 和学前的学生用户；营销对象主要分为两部分，一部分针对家庭用户，一部分针对高校图书馆和公共图书馆。

以其产品“新东方多媒体学习库”为例。该数据库多由高校图书馆包库购买使用权，在校学生再通过注册个人账户使用。该数据库提供的课程内容和形式与线下教学类似，内容设置上以应试为导向，包括大学英语四级、六级、英语专业四级、八级考试、研究生入学考试考博英语、出国留学考试（GMAT、GRE、雅思、托福），配以少量应用性外语课程，如基础英语、高级口译、口语、商务英语、职业英语（医护英语）等；课程形式上以 MP4 和 Flash 录播课为主，少量备考课程以直播形式提供；语种上以英语为主，配以市场需求量较大的非通用语课程，包括日语、韩语、意大利语、法语、德语、西班牙语、俄语，内容包括基础课程、应试准备、商务语言、交际语言等；功能上包括在线学习、在线练习、模拟考试、直播互动等并提供远程访问。

此外，通过在该数据库注册的账号还可以使用“新东方互动口语平台”和“新东方掌上学习平台”两款产品。“新东方互动口语平台”使用语音识别技术，能够从发音、流利度、准确度、完整度、语调、音量、语速等多维度分析用户的口语水平，提供一对一的曲线图反馈和分数反馈，并提供统计分析功能，生成个性化报告；每周组织多场口语在线视频实时互动直播课堂，形式包括答疑、讨论、背诵、模仿、演讲和辩论等。“新东方掌上学习平台”适用于智能终端设备，课程形式短小精悍，每节课时间仅为 10 分钟左右，方便学员利用碎片化时间学习。

类似的转型成功的传统外语培训机构很多，但也有少数知名外语培训机构转型不成功，如“迪士尼英语”，在家长中享有非常好的口碑，在疫情期间也曾尝试提供免费在线课程，但今年 6 月突然宣布线上线下课程均停办。

在传统线下外语培训机构“线上化”的同时，一大批初创企业如潮水般涌现出来。与“线上化”的传统外语培训机构相比，初创企业的创新意识和技术意识更强，很多初创企业都在探索将大数据、人工智能、虚拟现实、增强现实等新技术融入到外语培训课程当中。

根据网经社发布的《2019 在线教育融资数据榜》和《2020 年（上）中国在线教育市场数据报告》，2019 年 148 家中国在线教育企业共融资 115 亿元人民

币，而仅 2020 年上半年，该行业融资额已达 143.4 亿元人民币¹。中国的互联网巨头也纷纷看好在线教育市场，不惜投入重金购买或创建在线教育产品和品牌，将其作为自身发展战略的一部分。阿里巴巴在“iTutor”2014 年 1 亿美元融资中独占鳌头²；字节跳动和腾讯等社交媒体巨头不仅看重在线教育市场本身，也对其自然语言处理、语音识别等技术应用于其主要业务颇感兴趣。

除了中国的互联网巨头，国外资本也非常看好中国在线教育市场，对其投资时间已长达十余年。如美国的 IDG 资本，1993 年起既活跃于中国市场，2012 年便果断投资“猿辅导”，成为其 A 轮融资的唯一投资方，并在后续轮次中持续投资。除“猿辅导”外，IDG 资本还先后投资了“傲梦编程”、“果壳”、“火花思维”、“华渔教育”、“久趣英语”、“流利说”、“轻轻教育”、“三节课”、“扇贝”等中国在线教育企业。³

中国外语在线教育市场中也不乏外国在线教育提供商的成功案例。如德国语言技术开发商 L-Pub GmbH 以词汇为基础，开发了基于深度自然语言处理结构和注释数据库的德语和英语学习应用程序“故事星球”（StoryPlanet），学习者可以通过阅读每周故事学习词汇。目前这个产品已开发了中文版本，可在苹果应用商店下载。L-Pub 总经理 David P. Steel 对其产品在中国的成功并不感到惊讶，他认为中国市场上目前还没有类似形式的产品。同时他并不惧怕中国国内外语在线教育提供商的竞争，他认为中国的顶级程序开发成本已和德国无异。

根据本报告的调查，目前中国在线外语培训的授课形式主要包括直播课和录播课，直播课又分为大班课、小班课、一对一课程等。

大班课在网络能够保障的情况下原则上不限人数，以讲座课为主，互动性较差，主要由“新东方”、“学而思”等提供的知名线下大班课转变而来。

小班课是线上外语培训的主流课程形式，一般 6—8 名学员，教师在线直播授课，学员有机会轮流发言、讨论。目前，“小语种”课程多采用该种形式，如“开元德语”、“欧那教育”等，提供多种或一种欧洲语言教学，程度一般为欧洲

¹ 网经社：《<2019 在线教育融资数据榜>：148 家获超 115 亿》，<http://www.100ec.cn/detail-6541607.html>，2020 年 01 月 09 日。

² crunchbase: https://www.crunchbase.com/organization/tutorgroup/company_financials，2020 年 8 月 27 日。

³ 投资界：《猿辅导完成 10 亿美元 G 轮融资，最早投资方 IDG 资本再加注》，<https://news.pedaily.cn/202003/453453.shtml>，2020 年 3 月 31 日。

语言标准 A1—B2 级别，除语言教学外也开设留学攻略、备考、商务工作、对象国文化等辅助性课程。

一对一课程以外教课程为主，内容多为口语训练。由于网络的便捷性，培训机构可以从世界各地招募外教居家教学，解决了之前外教资源不足的问题，并大幅降低了成本，使得普通人也能够承担外教一对一课程的费用，目前这一在线授课形式发展迅速，广受青少年外语学习者家长的青睐。如“贝达在线少儿英语”、“VIPKID”、“说客英语”等都是目前市场上知名度较高的产品。根据外教来源与资质（是否母语者、是否拥有教学资格），不同平台收费标准 100—200 元人民币不等，家长可以根据自己的经济能力进行选择。以“VIPKID”为例，该平台面向 4—15 岁青少年和儿童英语学习者，提供一对一英语外教口语教学，拥有约 10 万名教师，全部来自美国和加拿大，家长可在任意时间预约课程。目前该平台拥有用户数量 100 万人左右，属于一对一外教平台中收费较高者。

2. 幼儿数字化外语教育市场

中国青少年家长对于孩子学习外语的动力和热情在世界上首屈一指。根据本报告的调查，北京中产阶级家庭的孩子开始学习第一门外语（一般为英语）的平均年龄为 3 岁，每天校外学习外语的时间为 1 小时左右。

由于公立幼儿园禁止教授包括外语在内的任何课程，私立幼儿园和小学教授的英语也非常有限，因此，家长只能将孩子送至社会外语培训机构学习，而作为补充，数字化学习产品则成为家庭外语教育的有效工具。这些产品多为适用于智能终端设备的辅助性外语启蒙教学工具，针对儿童特点设计了时长较短的迷你课程，利用动画、图片等形式吸引孩子注意力，内容较为丰富，主要包括听力训练、单词拼读、阅读、绘本、字典、配音游戏等。在家长中口碑较好的产品会迅速普及，如“牛听听”、“ABC Reading”、“午读”、“步步阅读”、“有声英语绘本”、“小花生”、“伴鱼绘本”、“有道少儿词典”、“口语星球”、“孩宝小镇”、“英语趣配音”、“VOA 慢速英语”、“斑马 AI”等都是目前市场占有率较高的产品。这些产品的软件 and 应用程序均可免费下载，但软件使用和课程内容多须付费，目前一对一外教直播课约 140—150 元/节，录播课程收看权约 2800 元/年，软件使用权每年几百

元左右。

根据本报告对家长的调查,家长认为,数字化外语教学工具多采用动画形式,如果动画适量,可以吸引儿童注意力,但如果动画过多,则会起到相反的效果。此外,这些数字化工具只能起到辅助作用,儿童学习效果主要取决于父母的陪伴和监督。

3. 翻译服务和教学产品智能化

“人工智能”是近年来数字化外语学习领域的高频词,无论是翻译服务还是教学产品都在努力与“人工智能”挂钩。

在线翻译服务在中国并不是新生事物。近些年来,在线翻译服务提供商不仅提供在线实时翻译,也开发了适用于智能终端设备的应用程序,如欧路词典、金山词霸、网易有道词典、新牛津英汉双解词典、谷歌翻译、德语助手、法语助手、西班牙语助手、杜登词典等都是中国外语学习者使用率较高的产品。

而翻译服务市场的最新趋势则是翻译的人工智能化。比如网易有道词典等翻译应用程序提供了用户对词汇拍照即可实时翻译的功能。“听译转文字”也是一项正在完善的技术,即用户对着手机等智能终端说出需要翻译的句子,应用程序即时翻译成文字。这项技术也被应用于会场同传,如“讯飞听见”等产品可以实现演讲者在台上演讲,屏幕上实时显示演讲内容原文并同时将其内容翻译成其它语言显示出来。虽然对不同口音的演讲者的语音识别准确度还存在差异,翻译错误也较多,但该技术的发展已经对人工翻译形成了一定的挑战。目前中国市场上的机器翻译平台多通过自然语言处理与语义计算技术对数据进行挖掘与分析,较为成功的多语言机器翻译平台包括“中译语通”、“三角兽”、“科大讯飞”、“小牛翻译”等,其中“中译语通”已实现 37 种语言的互译。

外语教学产品也有人工智能化的趋势。自适应教学方面,“魔力恐龙”面向 3—9 岁的儿童,将礼物激励元素融入人工智能在线英语学习;“掌门教育”、“叽里呱啦”利用虚拟教师授课;教师辅助方面,“iWrite”可以帮助教师批改英语作文,“联想智慧阅卷”能够帮助教师阅卷并进行数据分析;“英语流利说”具备语音、语法等语言测评功能,可以根据用户语言水平量身定制课程;北京师范大学

未来教育高精尖创新中心开发了“智慧学伴”智能教育机器人，基于自然语言处理技术构建了问答与对话系统，利用情感计算技术评估学习者的学习情绪和专注度等关键状态信息，从而实现人机智能交互¹。

但也不难发现，市场上不少教学产品打出“人工智能”的广告，实际上却没有真正使用人工智能技术。比如一些英语学习数字化产品，在复习单词时仅通过简单的算法逐次删除一部分既定单词，给使用者以人工智能的假象。在今年的“全球智慧教育大会”上，英国 Nesta 基金会的教学法专家 Wayne Holmes 就对中国数字化教育产品中人工智能和其它技术应用的深度和发展程度表示了怀疑。

总体来说，人工智能相关技术的发展远远领先于其在教学实践中的应用，然而不能忽视的是，随着中国大城市已开始教育信息化 2.0 进程，外语教学智能化将是未来产品和服务市场发展的重要方向。本报告认为，面向少年儿童的外语学习机器人、外语水平测评、外语教师辅助将具有一定的市场前景。

4. 外语在线教学平台有待完善

受疫情影响，今年春季学期学校教学全部改为线上，在线教学平台在没有准备的情况下成为线上授课的重要途径。这其中，由于高校教学个性化较强，对在线教学平台的使用最为广泛。使用频率最高的在线教学平台包括“腾讯课堂”、“钉钉”、“ClassIn”、“腾讯会议”、哔哩哔哩直播间”、“知网直播”等。

虽然中国市场上的主要在线教学平台提供商在疫情期间宣布软件免费使用并迅速针对使用中暴露出的问题进行了改进，但在实际操作中，师生仍反映问题很多。特别是外语教学，比其它课程需要更多的互动性，中国高校班级规模又比较大，如果学生都开启摄像头并发言，经常会发生严重卡顿，掉线频繁，大大影响教学质量。因此，在线教学平台市场未来的发展方向应是开发具有适合不同课程种类、不同班级规模的在线教学功能的产品。

¹ 卢宇，薛天琪，陈鹏鹤，余胜泉：《智能教育机器人系统构建及关键技术——以“智慧学伴”机器人为例》，《开放教育研究》2020年4月第26卷第2期，83-91页。

四、中国数字化外语教学实践

受疫情影响，今年春季学期，中国大部分高校、职业院校、中小学均采用线上教学的方式授课。由于教学内容、教学形式和教学对象的差异，线上教学的效果也有所不同。本报告重点关注高校和中小学数字化外语教学实践的情况。此外，本报告也对自主外语学习者使用数字化产品和资源的情况进行了调查。

1. 高校数字化外语教学形式多样转型顺畅

中国高校对数字化外语教学的各方面探索已超过十年。

技术支持方面，语言实验室的发展已经经历了视听辅助语言实验室、模拟信号语言实验室和现在的数字语言实验室三个阶段。随着泛在技术的兴起和智慧教室的出现，数字语言实验室正在向智慧语言实验室转型。利用智慧语言实验室，师生可访问海量云端教学资源，体验新型智慧教室环境，进行可移动式、交互式授课、听课，并可进行云存储和备份。¹

政策支持方面，慕课引入中国后，政府教育主管部门对其给予了高度重视，下拨资金组织创建中国的慕课平台。高校纷纷与慕课平台签订协议并支付费用，同时推出激励措施，鼓励教师制作慕课上传并在教学中使用慕课。如今，“中国大学生慕课平台”、“爱课程”、“Coursera”、“优课联盟”、“MOOC中国”等由多方建设的中外综合类慕课平台²以及由外研社创办的“中国高校外语慕课平台”为外语学习者提供了大量慕课课程，内容已覆盖外语教学的各个方面，无论是入门阶段的语音讲解和示范，辅助语言教学的国情课程，还是高级课程中的语言学 and 文学，资料都非常丰富。慕课建设使得普通高校的学生也可以无障碍地聆听名校名师的课程，同时促进了教师在专业领域教学水平的提高。

教学法方面，早在十几年前，《大学英语课程教学要求（试行）》已提出，

¹ 刘传杰：《泛在技术支持的智慧语言实验室建设策略研究》，《中国教育技术装备》，2019年1月下第02期（总第452期），16-18，21页。

² 中国外语教学常用的综合类慕课平台及当前课程内容详见附件三。

多媒体教学要占课堂教学80%的比例¹。高校自上而下积极推进教师的数字化教学能力，使其能够跟上教育信息化的进程。如西安外国语大学连续举办多媒体课件大赛，先后已有几百位教师参赛²。

此外，高校教学的内容和形式都比较灵活，授课教师在教材选择、授课形式、考核形式方面有较大的自主权；学生在学习过程中自主性也较强，查阅资料、撰写论文均在课外进行。特别是研究生学习阶段，即使在线下学习时期，学生和教师的的交往和互动也非常有限。这使得教学活动由线下转为线上过渡相对顺畅。

根据本报告的调查，由于中国大学生普遍能够熟练使用网络、计算机和智能终端设备，在线学习早已成为常态，因此，教学活动由线下改为线上本身并未使学生产生太大的不适感，部分学生甚至更喜欢线上教学的形式，认为约束少，自主性强。对学生学习影响较大的因素主要是无法使用图书馆，数字资源远程登录问题较多，在撰写论文时遇到困难。

相比之下，教师面临的挑战更多一些。虽然教学的整体框架（教学目标、教学内容等）无需改变，但教师们需要在寒假结束前完成线上授课的形式规划和硬件软件准备。

在工具运用方面，年轻教师比年长教师占有明显优势，基本上能够比较顺利地完成任务准备。但从最后的教学结果来看，年长教师也在授课过程中逐渐掌握了线上教学工具的使用方法。以北京部分高校本学期外语教学中使用的“外研在线”和“外研讯飞”为例。“外研在线”是由北京外国语大学下属的外语教学与研究出版社推出的自主外语学习管理平台，提供不同种类的数字课程，教师和学生可以根据需求和语言水平选择课程。教师布置学生自主学习，平均每周用一小时时间检查学生的学习进度以及各个环节完成的情况。平台用户界面比较友好，操作简单方便，但每24小时更新一次，对教师来说更新不够及时。“外研讯飞”是由外语教学与研究出版社与科大讯飞合作推出的考试系统，教师自己设计试题后导入系统，学生完成考试后该平台可进行自动阅卷。教师一般使用“外研在线”内提供的测试进行单元考试，用“外研讯飞”进行期末考试和水平测试。两个平台相互独立，都有教师管理界面和管理员管理界面，教师和管理员拥有不同的权

¹ 柏会力：《英语全球化背景下我国<大学英语课程教学要求>分析及教材研究》，《中国高教研究》2008（5），92-93页。

² 张锦原：《以“外语+”、“+外语”为特色的网络综合学习社区应用》，陕西省教育厅2017年教育信息化发展研究课题，《教育现代化》，2018，5（38），304-305，307页。

限，教师可以掌握自己班级学生的学习情况。

除工具以外，对外语教学来说，教学法的调整是整个线上教学面临的最大挑战。一方面是线上教学的互动性远低于线下，由于网络和软件的限制，在不少课堂中，只有教师开启摄像头，教师很难捕捉到学生的听课反应，这对外语初级教学的影响更大一些。口语课也同样受到影响，由于学生众多，教师很难在一个虚拟课堂中照顾到所有学生，一些口语课教师不得不将全班学生分为三组分别授课，每一节课都要重复讲授三遍。为了弥补线上教学的缺陷，外语教师经常选择多种工具并行的方式完成授课，比如一边通过微信群进行课堂组织，发布通知、提交作业等，一边通过在线教学平台进行直播授课，再辅以慕课、“外研在线”等指导学生自学。

2. 中小学数字化外语教学仍处试验阶段

疫情防控背景下，中国有 5000 万中小学生居家学习，有专家认为，这已经“成为影响中小学甚至全民的一次教育改革”¹。与高校不同，中小学线上授课是由省级和市级教育机构统一组织的，可以通过有线电视和电脑、平板电脑等设备收看课程。

疫情爆发正值寒假期间，中国教育部在确定春季学期学校停课后立即发出了《关于中小学延期开学期间“停课不停学”有关工作安排的通知》。教育部下属的数字化学习支撑技术工程研究中心负责中学线上学习平台的开发。该中心提供了“名师云课”和“吃掉系统”两大学习平台，包括精品资源 300 万个，试题 300 万道，试卷 10 万套，微课 10 万节，资源总容量 10000G，所有资源均免费为全国初高中学生开放。其中“名师云课”学习平台部署到国家教育资源公共服务平台，这对教育资源匮乏的地区来说至关重要。该平台从 2 月 3 日开始提供课程，一直持续到学校复课，课程内容覆盖中学各年级各科目。²

上文提到的开发“智慧学伴”教育机器人的北京师范大学未来教育高精尖创

¹ 高书国：《居家学习助推中小学教育变革》，<http://edu.people.com.cn/n1/2020/0720/c1006-31790069.html>，2020 年 7 月 20 日。

² 教育部数字化学习支撑技术工程研究中心：《共同战“疫”——教育部数字化学习支撑技术工程研究中心助力全国各地教育管理部门“停课不停学”》，<http://www.chinalixiang.net/ds1521097726149/1331.shtml>，2020 年 2 月 21 日。

新中心在疫情期间向全国初高中学生开放了其智能教育公共服务平台——智慧学伴。该平台能够通过线上收集学生学科、心理、体育等全学习过程数据，对学生知识与能力结构进行综合建模，对学习问题进行智能诊断与精准改进，发现与增强学生的学科优势，实现学生的个性化学习，提升教师精准教学和在线教学的能力。¹

此外，在学校停课期间，市场上也有一些产品免费提供了线上课程，如学而思网校推出了校内同步的免费直播课，据其统计，每天观看免费直播课的学生超过 6000 万人次²。

根据本报告的调查，中小学生家长多选择让学生通过“歌华有线”在电视上收看课程，一方面家长担心长时间使用电脑和平板电脑对视力影响较大，另一方面也担心学生利用电脑、平板电脑玩游戏或浏览其它网站。对于线上授课的效果，家长普遍表示不满意，认为线上课程的内容明显简单，作业少，没有互动，学生专注度不高，缺少同学们一起学习的氛围。而在线下课程中，老师能够即时判断学生掌握知识的情况、学习态度和学习习惯，并根据学生反应把控学习进度。由于中小学生年龄小，自制力差，线上学习要求家长全程陪伴，严格监督，并能够答疑解惑。多数家长在时间、精力、能力上无法满足线上教学的要求。

总结起来，家长的不满一方面源于线上教学对家长依赖程度过高，另一方面则源于教学效果不佳。由于教学由政府教育部门统一组织，目前的线上教学无法兼顾学校和学生的差异和特点；授课教师仅是面对镜头加上板书进行报告式的授课，没有互动，缺少了眼神的交流，老师感到迷茫，学生不知所措；很多教师未能根据在线授课的特点进行教学法的调整。本报告认为，青少年教育的特点决定了线上教学不适合作为中小学的主要教学手段，仅适用于非常时期或作为辅助教学手段。疫情过后，线上线下结合恐怕将是未来中小学教学的新趋势。

如果忽略疫情这一突发事件，中国中小学数字化外语教学事实上仍处于试验阶段。北京师范大学“VR/AR+教育”实验室多年来致力于将虚拟现实和增强现实技术应用于教育领域，开发了众多增强现实技术支持的自然科学课程资源，也应清华附小的要求定制化开发了以“太阳系”、“地球与太阳”、“我们的地球”为主

¹ 未来教育高精尖创新中心：《截至 2 月 26 日，已有 19 所学校提交申请 | 智慧学伴项目疫情期间全国免费开放申请学校统计》，<https://aic-fe.bnu.edu.cn/xwdt/tzgg/89284.html>，2020 年 8 月 28 日。

² 郝月菲：《教育是长期事业，要保持敬畏之心》，<http://edu.people.com.cn/n1/2020/0721/c1053-31792001.html>，2020 年 7 月 21 日。

题的英语课资源。学生手持平板电脑，在教师的引领下，通过“情景导入”、“小组合作探究”等环节，能够一方面学习太阳系行星的英语名称，一方面了解太阳系及地球的自然科学知识。该实验室主任蔡苏认为，相比于虚拟现实，增强现实具有众多优点，如对学生视力损伤小，不易产生眩晕感，设备价格低廉，对教学环境要求低，教学效率高，最重要的是，由于虚拟世界与现实世界相融合，教师更容易掌握学生学习的状态和进度，更容易控制课堂，因此增强现实技术更适合于中小学课堂。该实验室开发的资源得到了中国教育部的肯定，从去年下半年开始，教育部科技发展中心将该资源推广至宁夏、陕西、甘肃、江西等省/自治区，并将在全国进行推广。从其清华附小案例可以看出，外语教学与其它学科相融合将是未来中国中小学数字化外语教学的一大趋势。

3. 外语自学者利用多样化数字化产品和资源进行学习

除了学校的外语教学，外语自学实践也不容忽视。本报告对成人外语自学者使用数字化产品和资源的情况进行了调查。

以非专业德语学习者为例，其在自学中使用最多的是视频资源，如在哔哩哔哩视频平台上观看其他德语学习者拍摄的视频或带有中德双语字幕的纪录片，在 YouTube 上观看不同类型的视频，通过网络观看德国电视台（ZDF、SWR、arte 等）的节目，在“爱美剧”上观看德语电影（通常仅提供片段），通过“人人视频”（智能终端应用程序）观看短视频等。

此外，为了练习听力，除了使用教材附带的音频资料外，德语自学者常使用“每日德语听力”（智能终端应用程序）收听德国原声新闻，也有学习者直接收听德国电台的节目，部分学习者会一边听新闻一边做听写练习。为了练习阅读，德语自学者也会使用“每日德语听力”中的德语原文资源，该应用程序将《明镜》等德国报刊的原文内容进行整合提供给使用者；电子书和网页也同样受到学习者的欢迎，如德国的德语学习网站“Deutsch to go”等。为了练习语法，德语自学者使用最多的是谷歌翻译，以此检查自己的语言问题——这也是外语自学者目前面临的困难，大部分学习者认为在学习中缺少语言纠正类的产品和资源。

五、总结

本报告从“政策”、“市场”和“实践”三个维度描绘了中国数字化外语学习的现状。

从政策维度来看，社会全面信息化已成为中国整体发展的大趋势。教育信息化是中国社会全面信息化的一部分，对这一领域的政策支持力度越来越大。《教育信息化十三五规划》提出了“构建网络化、数字化、个性化、终身化的教育体系”及“推动形成基于信息技术的新型教育教学模式与教育服务供给方式”，这从宏观上为外语教育数字化指出了方向。在此政策指引下，学界对数字化外语教学的研究不断细化和深入，技术开发与应用和教学法是两大主要研究方向。此外，媒体、企业、行业协会也积极参与到外语学习数字化政策的形成和制定过程中。

从市场维度来看，由于中国社会对外语学习的高度重视，外语教学与服务市场持续火热。为大势所趋，其产品和服务的数字化转型与中国社会整体的数字化进程保持同步。外语培训机构“线上化”进程迅速，并有向人工智能化发展的趋势；幼儿数字化外语教育市场繁荣；机器翻译正在由数字化向智能化发展，准确性、专业性、便利性大幅提高。借助大数据、云计算与云存储、虚拟现实和增强现实等技术，数字化教育技术支持服务提供商不仅在国内积极抢占智能化教育市场，也趁新冠疫情之机将目光投向国外，帮助其它国家建设在线和人工智能教学系统；同时，外国资本也瞄准中国市场，在该领域投资不断增加。

从实践维度来看，高校外语教学的数字化进程开始较早，加之高校教学的特点，使得今年春季学期的线上教学转型较为顺畅。相比之下，中小学线上教学困难较多，仅适用于非常时期和辅助教学。总体来说，教师对数字化教学的接受度大幅提升，信息素养也有所提高。

本报告认为，目前中国数字化外语学习面临的主要问题如下：

第一，网络资源不足。从政府教育部门发布的政策来看，教育数字化是实现教育公平化、教育终身化的重要渠道。但教育数字化的先决条件则是网络资源的充足。从目前的数字化教学实践来看，网络卡顿是最主要的问题，不要说农村地区和山区，即使大城市的线上教学掉线情况也十分严重，学生在课程中无法全部开启摄像头和麦克风，这对互动性要求较高的外语教学影响更大。

第二，外语教师信息素养有待提高。不同地区、不同教育层次、不同年龄的教师在信息素养方面的表现差异较大，具体表现在对数字化教学的接受度、对数字化教学工具的使用能力、对数字化教学法的适应能力（如注意力管理、互动性）等。总体来说，城市教师的信息素养高于农村教师，高校教师高于中小学教师，年轻教师高于年长教师。教师信息素养水平的差异直接影响数字化外语教学的效果，也加剧了学生的数字鸿沟。整体来看，目前中国外语教师的信息素养水平远远不能达到数字化教学的要求。

第三，学生自主学习能力欠缺。中国的教育模式以灌输式教育为主，以至于大多数学生直到研究生阶段才开始真正的自主学习。而数字化学习对学生学习的自主性要求很高，数字化学习的普及将迫使学生由被动学习转向主动学习，对中国教育模式也将产生巨大的影响。

第四，在线教学平台与教学内容匹配度不够。新冠疫情使在线教学平台的作用得到了很大提升，在线教学平台提供商在较短时间内纷纷对产品和服务进行了适应性改进，但和不同教学内容的匹配度仍显不足，特别是外语教学对互动性、对学生参与度的高要求目前还难以达到。

第五，在线教育公共服务水平不足，优质学习资源短缺。疫情爆发前，在线教育主要由市场推动，而疫情的爆发将政府教育部门推到前台。由于准备不足，疫情期间政府教育部门提供的在线教育公共服务形式单一，提供的优质学习资源也非常有限，无法满足学校和学生的个性化需求。

第六，非通用语学习数字化进程相对缓慢。相较于繁荣发展、智能化进程迅猛的英语数字化学习市场，非通用语市场在中国发展相对缓慢。主要原因当然是学习者数量占比较小，产品利润低。因此，非通用语数字化学习产品和服务往往要等到同类英语产品和服务已相当成熟之后才会进行开发，以此节约成本。

新冠疫情极大地推动了本已迅猛发展的中国教育数字化进程。数字科研、数字教学、数字培训已为越来越多的外语教师所接受和实践，可以想见，在后疫情时代，数字化外语学习将成为常态。

参考文献

柏会力：《英语全球化背景下我国<大学英语课程教学要求>分析及教材研究》，《中国高教研究》2008（5），92-93页。

高书国：《居家学习助推中小学教育变革》，<http://edu.people.com.cn/n1/2020/0720/c1006-31790069.html>，2020年7月20日。

《国家中长期教育改革和发展规划纲要：2010-2020年》，人民出版社，2010。

郝孟佳：《“数智时代教师专业发展”校长研讨会在京举办》，<http://edu.people.com.cn/n1/2020/0725/c1053-31797779.html>，2020年07月25日。

郝月菲：《教育是长期事业，要保持敬畏之心》，<http://edu.people.com.cn/n1/2020/0721/c1053-31792001.html>，2020年7月21日。

黄荣怀：《弹性教学和主动学习将是未来教育的基本特征》，<http://edu.people.com.cn/n1/2020/0720/c367001-31790397.html>，2020年7月20日。

教育部数字化学习支撑技术工程研究中心：《共同战“疫”——教育部数字化学习支撑技术工程研究中心助力全国各地教育管理部门“停课不停学”》，<http://www.chinalixiang.net/ds1521097726149/1331.shtml>，2020年2月21日。

刘传杰：《泛在技术支持的智慧语言实验室建设策略研究》，《中国教育技术装备》，2019年1月下第02期（总第452期），16-18，21页。

刘箏，何淼：《“互联网+助力教育资源均衡化研讨会”在北京召开》，<http://edu.people.com.cn/n1/2020/0106/c1053-31536213.html>，2020年1月6日。

卢宇，薛天琪，陈鹏鹤，余胜泉：《智能教育机器人系统构建及关键技术——以“智慧学伴”机器人为例》，《开放教育研究》2020年4月第26卷第2期，83-91页。

马秀鹏，程倩，刘世英：《浅谈外语教学网络化》，《哈尔滨职业技术学院学报》2017年第3期，142-145页。

投资界：《猿辅导完成10亿美元G轮融资，最早投资方IDG资本再加注》，<https://news.pedaily.cn/202003/453453.shtml>，2020年3月31日。

网经社：《<2019在线教育融资数据榜>：148家获超115亿》，

<http://www.100ec.cn/detail--6541607.html>, 2020 年 01 月 09 日。

王良诚:《职业教育面对机遇与挑战 线上线下相结合迸发更大效能》,
<http://edu.people.com.cn/n1/2020/0804/c1006-31810257.html>, 2020 年 8 月 4 日。

未来教育高精尖创新中心:《截至 2 月 26 日,已有 19 所学校提交申请 | 智慧学伴项目疫情期间全国免费开放申请学校统计》,
<https://aic-fe.bnu.edu.cn/xwdt/tzgg/89284.html>, 2020 年 8 月 28 日。

魏顺平:《数字学习技术集成与应用教育部工程研究中心揭牌》,
http://dianda.china.com.cn/news/2013-07/08/content_6097006.htm, 2013 年 7 月 8 日。

张锦原:《以“外语+”、“+外语”为特色的网络综合学习社区应用》,陕西省教育厅 2017 年教育信息化发展研究课题,《教育现代化》,2018,5(38),304-305,307 页。

浙江省教育技术中心课题组:《浙江省教育信息化“十二五”发展规划》,2011。

中国互联网络信息中心:《第 45 次中国互联网络发展状况统计报告》,2020 年 4 月。

参考网站:

中国大学生慕课
<https://www.icourse163.org>

爱课程
<https://www.icourses.cn/home/>

Coursera
<https://www.coursera.org>

优课联盟
<http://www.uooc.net.cn/league/union>

MOOC 中国
<https://www.mooc.cn>

Crunchbase
<https://www.crunchbase.com>

天眼查

<https://www.tianyancha.com>

企查查

<https://www.qcc.com>

启信宝

<https://www.qixin.com>

附录一 针对外语教师和学习者的访谈问题

一、针对学龄前外语学习者家长的访谈问题

1. 您的孩子从几岁开始学习外语？
2. 您的孩子每天课外用多长时间学习外语？
3. 您的孩子学习外语都用过哪些数字化平台/软件？
4. 这些平台/软件有什么优缺点？
5. 您的孩子使用数字化产品学习外语的效果怎样？

二、针对中小学外语学习者家长的访谈问题

1. 您的孩子使用过哪些数字工具（如软件、应用程序、平台）来学习外语？请您介绍一下这些工具。
2. 请您对这些数字工具进行评价（包括优点、不足等）。
3. 您的孩子平均用多长时间使用数字工具学习外语？
4. 您的孩子使用数字工具学习外语的效果如何？
5. 您孩子学校的网课通过什么渠道进行授课？和在校学习的内容、效果有什么区别？学校如何组织？家长需要怎样配合？

三、针对高校外语教师的访谈问题

1. 您何时完成了本学期的线上教学计划？
2. 您使用哪些数字工具和数字资源进行教学组织和授课？
3. 您认为线上教学的效果如何？
4. 您在线上教学过程中遇到了哪些困难？
5. 您对使用过的数字工具和数字资源评价如何？
6. 如果您在外语教学中制作或使用过慕课，您将慕课用于哪些教学阶段和教学内容？学生最喜欢慕课的哪些内容或功能？您在制作和使用慕课的过程中有何感受？

四、针对成人外语学习者的访谈问题

1. 针对高校外语专业学生：你在今年春季学期的线上课程中使用了哪些数字化平台和工具？每种平台和工具针对什么学习内容？你对线上外语学习评价如何（优缺点、效果等）？
2. 针对外语自学者：您使用哪些数字化平台和工具学习外语？利用每种平台和工具解决哪些问题？您认为目前的数字化平台和工具在外语自学中有哪些问题？

附录二 教育信息化相关政策文件

2010

《国家中长期教育改革和发展规划纲要（2010-2020）》

2012

《教育信息化十年发展规划（2011-2020）》（教育部）

2014

《2014 教育信息化工作要点》（教育部）

《构建利用信息化手段扩大优质教育资源覆盖面有效机制的实施方案》（教育部、财政部、工信部、发改委、中国人民银行）

2015

《2015 年教育信息化工作要点》（教育部）

《关于“十三五”期间全面深入推进教育信息化工作的指导意见》（教育部）

2017

《2017 教育信息化工作要点》（教育部）

2018

《教育信息化十三五规划》

“关于开展 2018 年度网络学习空间应用普及活动的通知”（教育部办公厅）

“关于印发 2018《网络学习空间建设与应用指南》的通知”（教育部）

《关于数字教育资源公共服务体系建设与应用的指导意见》（教育部）

《教育信息化 2.0 行动计划》（教育部）

《2018 教育信息化和网络安全工作要点》（教育部）

2019

《教育部关于加强网络学习空间建设与应用的指导意见》（教育部）

《中国教育现代化 2035》（中共中央、国务院）

《加快推进教育现代化实施方案（2018-2022）》（中共中央、国务院）

《关于促进在线教育健康发展的指导意见》（教育部等）

《关于引导规范移动互联网应用有序健康发展的意见》（教育部、中央网信办、公安部等）

《关于规范校外线上培训的实施意见》（教育部、中央网信办、公安部等）

《教育移动互联网应用程序备案管理办法》（教育部、中央网信办、公安部等）

《高等院校管理服务类教育移动互联网应用专项治理行动方案》（教育部、中央网信办、公安部等）

附录三 中国外语教学常用慕课平台及当前课程

1. 中国大学生慕课平台

课程题目	参与人数
“一带一路” 跨文化交际英语	63
《红楼梦》海外译介与传播	1874
《理智与情感》的生活智慧——英国文学名著多维导读	2343
《论语》英译鉴赏	2804
20 世纪美国经典小说赏析	4880
Academic English Writing (学术英语写作)	2909
HSK4 级强化课程	1588
IT 行业职场英语	167
TED 英语视听说	1401
澳大利亚纵横	3052
白俄罗斯文化之旅	477
笔译技巧与实践 (MTI)	3801
表达与沟通: 海外留学英语	3526
博士生公共英语思辨阅读	1505
财经英语看世界	6343
朝汉语言对比	2824
初级综合英语	1502
船舶电子电气专业英语听力与会话	893
创意写作	3295
从古典到现代——中国文化系列英文专题	1793
大学法语: 法语语音基础	1842
大学法语与法国文化	39
大学日语	42617
大学日语 发展篇	9741
大学日语 进阶篇	10785
大学日语提高篇	4956
大学思辨英语听力	332
大学通用俄语 (1)	619
大学通用俄语 (2)	273
大学英文写作	26426
大学英文写作 (二)	9611
大学英文写作 (一)	31
大学英语	8366
大学英语 (1)	344
大学英语 (2)	325
大学英语 (3)	252

大学英语 (4)	222
大学英语 (二)	12280
大学英语 (口语)	45290
大学英语 (口语) CAP	114481
大学英语 (聋生) (上)	141
大学英语 (三)	7906
大学英语 (四)	10774
大学英语 (一)	8886
大学英语: 一带一路沿线国家文化专题	125
大学英语 1	1850
大学英语 2	1373
大学英语 A	502
大学英语创新写作	7037
大学英语词汇	9140
大学英语词汇解析	122387
大学英语过程写作	8625
大学英语混合式课程	7182
大学英语——交互英语 (一)	12248
大学英语进阶	4491
大学英语进阶课程	25
大学英语精读	1154
大学英语精读进阶	405
大学英语跨文化交际	4771
大学英语听说译	3769
大学英语拓展课程系列	3285
大学英语写作 (一): 记叙文、描写文、应用文	3343
大学英语写作基础	37005
大学英语学术写作	
大学英语学术阅读	
大学英语自学课程 (上)	303781
大学英语自学课程 (下)	7385
大学英语综合教程 (初级)	323
大学英语综合教程 (高级)	98
大学英语综合教程 (中级)	171
大学英语综合教程 1	614
大学英语综合教程 2	516
大学英语综合教程 3	448
大学英语综合教程 4	338
大学英语综合课程 (二)	1361
大学英语综合课程 (三)	134
大学英语综合课程 (四)	155
大学英语综合课程 (一)	2836
带你走进西班牙 (1)	699
带你走进西班牙 (2)	145

当代美国社会与文化	1792
德国语言与文化	1413
德国国家社会与文化	6185
德语基础语言学导论	2282
德语入门：基础语音和会话	13005
地学英语阅读	1970
第二语言习得	7034
东亚文化视野下的日本语言文学	30
俄罗斯城市历史文化解读	1609
俄罗斯文化之旅	7134
俄语基础语法	461
二十世纪西方思想文化潮流	5069
二外日语	15518
法国社会和文化	4573
法国语言文化入门	10474
法语口译	397
法语入门	8782
法语说法国	225
法语说中国	990
法语语法一点通	4797
翻译导论	9541
翻译理论与实践	7715
高级法语	2329
高级英语（1）	3019
高级英语（2）	6546
高级英语写作	564
高级英语演讲	3408
高级综合英语	7524
高职高专应用英语（二）	4027
高职高专应用英语（一）	3821
跟我学俄语（1）	11042
跟我学哈萨克语	1945
国际工程承包和管理实务英语	78
国际交流实用英文写作	5931
国际交流学术英文写作	86
国际交流英文演讲与辩论	5287
国际交流英语	2172
国际礼仪场景英语	3610
国际商务文化——一门关于沟通的学问	2651
国际商务英语（口语与听力）	1015
国际学术交流英语	42
国际组织概览与探析	10
韩语日常会话入门	16323
航海英语听力与会话	689

互联网+大学英语	3093
户外运动英语	10
幻想、文学与电影	1718
会计学原理	65784
基础德语	22373
基础俄语 II	13546
基础法语	1976
基础日语语法	435
基础西班牙语	96
基础意大利语——语法篇	3621
基础英语写作	154
基础英语写作系统训练	754
交际英语	8906
交替传译	27592
警务英语	3099
科技俄语阅读	1084
科技英语	4950
科技英语翻译	276
科技英语语法	5551
口译基础	6046
口译理论与实践	3669
口译入门	6863
口语与写作	253
口语与演讲	61501
跨文化交际	6897
跨文化交际入门	418
跨文化交际通识通论	6851
跨文化交流	4125
跨文化思想交流英语	754
礼通职场	18254
理工科英语演讲	623
理工学术英语	3588
旅游英语	3515
美国短篇小说选读	1892
美国经典短篇小说赏析	3140
美国诺奖作家经典赏析	4409
美国文化	9293
美国文学（19 世纪）	2673
美国文学选读	5484
魅力语言学	9249
你好，中文（中级）（Intermediate Chinese）	3573
诺奖作家英文作品赏析	3457
女性、写作、成长	7200
批判思维与英文写作	2154

全球化与中国文化	4021
全新版大学进阶英语综合教程 I	851
全新版大学进阶英语综合教程 II	324
全新版大学进阶英语综合教程 III	262
人工智能英语（基础级）	2349
人工智能英语（进阶级）	160
人力资源管理英语	2055
人人会写作——Write with Me	3547
日本大众文化	3882
日本近代文学史	6249
日本近现代文学选读	3347
日本历史与文化	5413
日本文化解读	2881
日本文学史（近代部分）	4843
日本与日本文化	4783
日语高级视听	4806
日语——自游自在日本行	3515
莎士比亚之《仲夏夜之梦》	456
商务英语	2660
商务英语-案例篇	920
商务英语笔译	7532
商务英语听说	410
商务英语写作	1820
商务英语写作实践	15512
商务综合英语	1154
商学概论	1279
生活中的语言与语言学	29
生物医学英语写作	344
圣经文学	2288
师范英语口语	15310
实用日语（上）	14164
实用日语（下）	9269
实用英语（二）	7273
实用英语写作	133
实用英语演讲	3072
世界诺奖作家经典赏析	1512
世界遗产在中国（World Heritage Sites in China）	1808
世界英语概览	221
市场营销英语	6999
数字时代的商务英语写作	6386
私法英语表达	4940
思辨式英文写作	8574
提高英语读写（1）	6018
提高英语读写（2）	993

体育综合英语 1	2519
通用学术英语	7031
通用学术英语（技能篇）	925
通用学术英语进阶	3497
通用学术英语听说	4181
通用学术英语写作	569
通用英语（三）	2011
同声传译基础	987
外国文学经典导读	2334
外国文学名著导读	207
外国文学名著选读	1031
外国文学史	5005
外国文学欣赏	268
外国文学中的女性	6055
外经贸英语函电	17
微电子专业英语	1334
文化人类学入门与导读	1961
文学批评与实践	5144
西班牙文学选读	557
西班牙语初级	12893
西班牙语戏剧	319
西方思想经典	1473
西方文化之窗	1472
西语国家国情文化概况	156
现代邮政英语（English for Modern Postal Service）	12844
小学英语教学设计	6188
新大学英语·阅读与思辨（上）	5728
新大学英语·阅读与思辨（下）	5518
新导向大学英语（一）	1403
新公共法语初级（上）	7400
新科学家英语：演讲与写作	75
新融合大学英语（I）	1548
新实用汉译英翻译课程	15126
新思维建构英语语法	13264
新闻英语	1214
新一代大学英语	3345
学术交流英语	455
学术交流英语—语言技能	1808
学术论文文献阅读与机助汉英翻译	11379
学术素养英语	4
学术英语读写与交流	2829
学术英语交流视听说	25540
学术英语写作	5561
学术英语写作基础	3978

学术英语写作与演讲	68
循章就法话写作	327
研究生英语科技论文写作	5275
研究性英语期刊论文写作	2898
医学人文英语	2939
医学英语翻译	404
医学英语阅读	3760
译言中国	3655
印象英美——穿越时空之旅	18372
英国诺奖作家经典赏析	4337
英国社会与文化	1926
英国文学导读	288
英国小说	1067
英汉汉英商务翻译	91
英汉互译	436
英汉互译方法与技巧	255704
英汉交替传译	768
英汉口译	581
英汉修辞对比赏析	3534
英汉语言对比	301
英美概况	5816
英美概况——纵览·博闻	265
英美社会与文化	215
英美诗歌	2827
英美诗歌名篇选读	9742
英美诗歌欣赏	3742
英美文学鉴赏	5079
英美文学里的生态	1710
英美文学入门	7086
英美文学选读	680
英美音乐与文化	3830
英美长篇小说赏析	29498
英文电影中的西方文化	10313
英文科技论文写作	2584
英文期刊论文发表-通往国际学术舞台的阶梯	175
英文写作——告别中式英语	3529
英语辩论	392
英语畅谈中国	22000
英语词汇的奥秘	479
英语词源探秘	7490
英语短篇小说	619
英语公共演讲	1134
英语公众演讲	6458
英语国家概况	9899

英语国家文化	1261
英语核心能力提升（雅思篇）	15400
英语话中国传统节日	1327
英语话中华	3610
英语进阶读与写	4812
英语科技文献阅读	46
英语课程与教学论	9243
英语口语译	2186
英语漫话中国文化	4541
英语漫谈海上新丝路	69
英语视听	11082
英语视听说	166
英语思辨与交流	365
英语思辨阅读	9748
英语特写采访与写作	1708
英语听力技能与实践	50401
英语文学导论	6496
英语写作	3200
英语写作能力进阶教程	7772
英语新闻采访与写作	2924

2. 爱课程

课程题目	参与人数
英语学术论文写作	13091
英语学术写作	4625
英语学习导论	1467
英语演讲	176
英语演讲技巧与实践	4118
英语演讲技巧与实训	12662
英语演讲艺术	259
英语演讲与辩论	112
英语演讲与演示	6304
英语演讲之道	391
英语影视欣赏	6743
英语有效表达：语言、修辞与逻辑	6834
英语语法与句子写作	45592
英语语法与写作	3192
英语语言学	3404

英语语言学概论	270
英语语音	1549
英语语音与信息沟通	11350
英语政论	2929
应用语言学入门	1850
语言科学与艺术	608
语言学导论	3022
语言与生活——语用学导论	3165
直通法国——阅读与文化	2687
职场沟通英语	7850
职场交互英语	5108
职场口笔译	24
职场情景英语	4055
职场英语	84
职业发展英语	32
中东国家社会与文化	294
中东欧文化	966
中国传统节日文化（西班牙语）	1292
中国传统文化：博我以文	2548
中国概况	2881
中国好故事的英文解读	361
中国剪影（China at a Glance）	424
中国民族文化英语说	175
中国特色文化英语教学	945
中国文化：另一个新世界	240
中国文化遗产与科技创新	838
中国文化的日本之旅	4768
中国文化英语	2284
中国文化英语讲	3521
中国文化与当代中国	3097
中级笔译	3210
中级汉语视听说	183
中级日语听说	274
中级日语阅读	488
中级西班牙语 I	2815
中级英语写作	15590
中级综合英语	1614

中外铁路文化之旅	6173
中西方名家名作赏析	2523
中西文化比较	3758
中西文化对比与交流	65
中西文化交流	1093
中西文明比照	1624
中小学班主任工作技能训练	935
中学英语课程与教学	1016
中英文科技论文写作	1693
主题英语阅读	11820
专门用途英语课程群（材料科学英语）	1500
专门用途英语课程群（风景园林英语）	2799
专门用途英语课程群（化学工程英语）	3660
专门用途英语课程群（林业科学英语）	819
专门用途英语课程群（土木工程英语）	3273
专门用途英语课程群（艺术设计英语）	1848
综合日语入门	152
综合日语实践——基础日语 1	23624
综合商务英语	14483
综合英语	478
综合英语教程	1670
走近阿拉伯	1118

3. Coursera

课程题目

英语沟通技巧
 Arizona State University TESOL
 TESOL 认证（第一部分）
 商务英语沟通技巧
 Learn Spanish: Basic Spanish Vocabulary
 Learn English: Intermediate Grammar
 TESOL Certificate, Part 2: Teach English Now!
 Learn Chinese: HSK Test Preparation
 Programming with Google Go
 Business English

4. 优课联盟

课程题目

拓展英语词汇
实境英语听说
大学英语跨文化交际
教师口语
大学英语创新写作
英语畅谈中国
英语深度阅读
交际英语写作
大学葡萄牙语
全国大学生英语竞赛辅导课程
学术英语
英美概况
大学法语（一）
英语语音
英语思辨阅读
商务英语写作
综合英语（三）
现代教育技术应用
基础口译
语言学概论
英语演讲艺术
法语说法国
理工学术英语
大学法语（二）
中美名作悦读与词汇解密
职场口笔译

5. MOOC 中国

课程题目	参与人数
《MBA 论文写作指导》	792
AP®西班牙语言和文化	213
AP®意大利语言和文化(2019-2020)	444
AP®英语文学与创作 - 第 1 部分: 故事	589
AP®英语文学与创作 - 第 3 部分: 戏剧	322

ELL（英语语言学习者）的课堂教学：授课教师的工具箱系列	4262
EmSAT 英语准备-2 级	315
GMAT 考生必看 GMAT Math 大解析——第一系列： Arithmetic	1632
TESOL 认证 1：立即教英语！	554
TESOL 认证 2：立即教英语！	404
爱上普通话	518
巴西葡萄牙语变形	962
编写科学技术案文	323
表达自己：发音	234
参加社交活动	953
成功的面试	489
初级俄语 B1+	1146
初级俄语 B1+ 第二部分	685
初级俄语 B2 - 1	856
初级俄语 B2 - 2	852
初级日语 1 第 1 部分	556
初级日语 1 第 2 部分	988
初级日语 1 第 3 部分	302
初级日语 2 第 1 部分	287
初级日语 2 第 2 部分	443
初级日语 2 第 3 部分	530
初级西班牙语	201
初级西班牙语 1：入门	193
初级西班牙语 2：进阶	646
初级西班牙语 3：达成	422
初级职场德语 1	345
初级职场德语 2	409
从词汇语义学看语言共性：词汇语义学导论	273
大学国文（上）	3391
大学日语	7228
大学英文写作（二）	1685
大学英文写作（一）	5430
大学英语过程写作	3189
大学英语写作基础	992
大学英语自学课程（上）	1776

大学英语综合课程（二）	926
大学英语综合课程（一）	1889
电话语言	416
动词时态和被动语态	390
读懂英语词典	358
多语种和多元文化教育导论	1157
多语种实践：应对挑战和创造机遇	546
俄罗斯经典阅读 - 布尔加科夫与《大师与玛格丽特》	742
俄语入门	6282
翻译实践	1882
弗里西语导论	767
复杂美式英语发音	882
复杂英语语法	283
复杂英语语法教学技巧	1064
高级口语和听力项目	828
高级写作	1451
高级语法和标点项目	508
高效商务写作	1974
歌曲创作：写歌词	488
工作英语：求职面试	3430
古典希腊语入门：动词、句子和哲学	914
古希腊语导论：语言、姓名与神话	970
国际交流英语	3620
韩语入门	5139
韩语字母：韩文入门	677
核心韩语 1：通过实践打好韩语基础	1022
混合式语言学习：教师的设计与实践	1258
基础英文第二课	1573
基础英文第六课	2770
基础英文第四课	1379
基础英文第五课	1532
基础英语：会话和网络	801
基础英语 1：初级	270
基础英语 2：中级	830
记者英语，第 2 部分	397
技术写作	629
交流用日语发音	603

进行信息采访	1011
科学文本 - 学习俄语和英语写作	951
跨文化交际商务英语	951
了解雅思：口语	837
了解雅思：英语语言考试技巧	5790
了解雅思：阅读	251
了解雅思考试	887
理解语言：教与学	1011
连词、连接词和副词从句	1049
聊天和会话词汇	321
留学法国：法语中级课程 B1-B2	648
论文写作初阶	5281
论文写作入门	2436
媒体素养英语	1037
美国聋人文化	779
面向非母语人士的商务英语	8641
面向工程师的技术报告写作	190
面向科学、技术、工程和数学的英语	6603
面向科研出版的英语	5258
面向论文写作的研究导论	1168
面向媒体专业人员的语言学(阿拉伯语版)	480
名词从句和条件句	439
挪威语入门	613
挪威语入门 1	588
挪威语入门 3	804
普通话基础知识	443
普通学术英语	802
轻松搞定学术写作	811
全球化的英语发音	762
全球化与中国文化	1103
日语与日本文化 (1)	993
如何使用英语进行教学	425
如何写论文	1271
商务创业英语	2086
商务日语之路 初级篇 上卷	1173
商务日语之路 初级篇 下卷	925
商务写作	1301

商务英语	4520
商务英语：财经	1115
商务英语：管理与领导力	702
商务英语：会议	951
商务英语：基础知识	1221
商务英语：市场营销与销售	302
商务英语：网络	151
商务英语：销售、管理和领导力	197
商务英语：做演示文稿	682
商务英语沟通技巧	6462
商务英语技能：如何处理电子邮件中的语气、正式和直接	1019
商务英语技能：如何在电子邮件中写有效的开头和结尾	953
商务英语课程	2275
商务英语课程：市场与营销英语	1274
商业案例分析	1171
神奇的人类语言：语言学概论	2471
生活英语读写	765
生活英语听说	1679
视频会议：在线的面对面	570
手语的结构、学习与变化	173
手语科学：促进自然学习的因素	698
手语科学：手语的产生与演变	534
手语科学：影响自然结构的因素	421
书写你的世界：在学术空间中发现你自己	1110
探索英语：语言与文化	2084
探索英语教学世界	2537
提升你的英语交流能力	1315
通过莎草纸学习拉丁语	315
托福考试准备：内部人士指南	331
完成时态和情态动词	707
完成时态和情态动词的教学策略	886
为说服而写作	389
我会说俄语	379
西班牙语词汇：文化体验	835
西班牙语词汇：职业和社交活动	994
西班牙语词汇项目	300
西班牙语的校对、样式和变体	1039

西伯利亚概览 - 托木斯克市：面向外国人的俄语课	513
西方现代化视野下的英美文学	2003
现代俄语中的积极变化	345
现在教英语！第二语言的听力、口语和发音	434
现在教英语！第二语言的阅读、写作和语法	1174
现在教英语！顶点项目 1	186
现在教英语！在线教语言	230
现在教英语！助力教学的技术	744
写作过程	857
新科学家英语：演讲与写作	2765
形容词和形容词从句的教学技巧	214
学会说韩语 1	4704
学会用俄语和英语写科技文章	519
学术和商务写作	1413
学术交流	825
学术交流英语	2292
学术素养	1228
学术听力和笔记	1631
学术写作	736
学术写作的清晰度和意义	540
学术英语	674
学术英语：写作	6566
学习英语	1185
学习英语：高级学术口语和听力	2894
学习英语：高级语法和标点	5540
学习英语：中级语法	3361
亚利桑那州立大学 TESOL 专业证书	275
亚洲商务英语 - 写作	1078
研究出版用英文：顶点项目计划	915
演讲：说话让人们倾听	1578
医疗保健英语	786
医疗战争中的古典希腊语	607
意大利方言	518
意大利语和文化：高级（2019-2020）	486
意大利语和文化：入门（2019-2020）	975
意大利语和文化：中级（2019-2020）	943
意大利语入门	1565

意大利语入门 2: 我的朋友和家人	1009
印象英美——穿越时空之旅	1854
英文科技论文写作与学术报告	854
英语@工作: 高级面试技巧	350
英语@工作: 基本面试技巧	466
英语读和写 1	863
英语沟通技巧	6552
英语教学: 如何规划好一堂课	416
英语教学与互联网	3410
英语面试与简历撰写	3237
英语学术讨论	1016
英语演讲	1699
英语演讲与演示	3468
英语有效表达: 语言、修辞与逻辑	1002
英语语法和风格	1204
英语作为学术教学的媒介	838
用英语建立你的专业电子简历	1265
用英语写专业邮件	404
幼儿英语: 语言学习与发展	959
宇宙中心的英语听说课	5971
语法和标点	2642
语言复兴: 保护濒危语言的未来	545
在电话里了解和被了解	997
在线日语 JLPT N1 课程 (全 10 课)	2446
在线日语 JLPT N2 课程 (全 10 课)	1300
在线日语 JLPT N3 课程 (全 10 课)	1396
在线英语教学: 中国与世界	409
赠款提案	513
职场英语	1042
职业发展英语	209
职业英语: 求职申请	1107
中高级英语: 今日科技	412
中高级英语: 全球化	751
中高级英语: 商务	226
中高级英语: 现代生活	743
中级语法项目	985
中级职场德语 1	704

中级职场德语 2	846
撰写科技论文的特点	176
准备 AP*英语语言和作文考试	1385
准备赴美攻读研究生：面向留学生的课程	2807
组织好你的演讲	1074

附录四：中国新兴（外语）教育技术企业（产品）名录

在中国热火朝天的教育技术市场中活跃着 1000 余家企业，本报告尝试收集该领域近 700 家新兴企业（主要产品）的数据，并将其分为以下五个类别：自然语言处理、机器翻译、教育+虚拟现实/增强现实、教育机器人、智能外语。

1. 自然语言处理（16 家）

自然语言处理技术是外语学习智能化的关键技术之一。该领域共有企业近 900 家，本报告仅收集了 16 家进行到 C 轮以上融资的企业信息。

企业/产品名称	融资信息
来也科技	C 轮
小能科技	C 轮
上海元趣	C 轮
讯飞语音+	C 轮
晓多科技	C 轮
森亿智能	C 轮
智齿科技	C 轮
乐言科技	C 轮
追一科技	C 轮
信析宝	C+轮
中译语通	D 轮
普强信息	D 轮
云知声	D 轮
丁丁网	D 轮
出门问问	D 轮
微语意	D 轮
思必驰	E 轮

2. 机器翻译（89 家）

企业/产品名称	融资信息
翻译狗	天使轮
一群翻译	天使轮
亿家智宝	天使轮
译满天下	天使轮

译牛科技	天使轮
语上	种子轮
分音塔科技	Pre-A 轮
时空壶	Pre-A 轮
新译科技	Pre-A 轮
中科凡语	Pre-A 轮
准儿翻译	Pre-A 轮
西梅	A 轮
译马网	A+轮
优译信息	A+轮
翻易通	B 轮
中译语通	D 轮
捷通华声	战略投资
商鹊网	战略融资
云在商鹊	战略融资
一铭软件	定向增发
中业科技	定向增发
旅行翻译宝	并购
有道词典	IPO 上市
雅信诚	股权转让
凝趣科技	有股权融资，具体轮次不详
推文科技	有股权融资，具体轮次不详
小牛机器翻译	有股权融资，具体轮次不详
小牛思拓	有股权融资，具体轮次不详
元任科技	有股权融资，具体轮次不详
哎玛虎科技	有股权融资，具体轮次不详
艾朗科技	有股权融资，具体轮次不详
百度翻译	有股权融资，具体轮次不详
差哥智能	有股权融资，具体轮次不详
橙译中科	有股权融资，具体轮次不详
大连拓思科技	有股权融资，具体轮次不详
东芝中国研发中心	有股权融资，具体轮次不详
对话翻译	有股权融资，具体轮次不详

多库信息查询	有股权融资，具体轮次不详
翻译蛋	有股权融资，具体轮次不详
沟通翻译	有股权融资，具体轮次不详
广州译联翻译	有股权融资，具体轮次不详
合通机器人	有股权融资，具体轮次不详
很译外翻译	有股权融资，具体轮次不详
弘腾翻译	有股权融资，具体轮次不详
江苏奥博洋	有股权融资，具体轮次不详
金笔佳文	有股权融资，具体轮次不详
金山词霸	有股权融资，具体轮次不详
科大乾延	有股权融资，具体轮次不详
空中传译	有股权融资，具体轮次不详
快译猫	有股权融资，具体轮次不详
蓝芝士	有股权融资，具体轮次不详
乐译云	有股权融资，具体轮次不详
立文悉通	有股权融资，具体轮次不详
敏捷方舟	有股权融资，具体轮次不详
能邦翻译	有股权融资，具体轮次不详
鸟语通	有股权融资，具体轮次不详
欧得宝翻译	有股权融资，具体轮次不详
拍拍易	有股权融资，具体轮次不详
奇译果科技	有股权融资，具体轮次不详
如一翻译	有股权融资，具体轮次不详
瑞科	有股权融资，具体轮次不详
润申信息	有股权融资，具体轮次不详
善则达	有股权融资，具体轮次不详
搜狗同传	有股权融资，具体轮次不详
随心译	有股权融资，具体轮次不详
天译时代	有股权融资，具体轮次不详
万沃德翻译	有股权融资，具体轮次不详
吾译超群	有股权融资，具体轮次不详
西安通纳	有股权融资，具体轮次不详
信实翻译	有股权融资，具体轮次不详
讯飞雅译	有股权融资，具体轮次不详
丫丫词典 app	有股权融资，具体轮次不详
雅译翻译	有股权融资，具体轮次不详
言必达	有股权融资，具体轮次不详
译百翻译	有股权融资，具体轮次不详
译道	有股权融资，具体轮次不详
译喵网	有股权融资，具体轮次不详
优信特	有股权融资，具体轮次不详
油管	有股权融资，具体轮次不详
宇通翻译	有股权融资，具体轮次不详
正朔国际	有股权融资，具体轮次不详

芝麻宝	有股权融资，具体轮次不详
九九译	不详
双猴科技	不详
网译互联	不详
小芳翻译	不详
央金玛	不详
语帆术语宝	不详
语知科技	不详

3. 教育+虚拟现实/增强现实（246家）

在下列 246 家企业之中有 7 家专注于外语教育业务，分别为：“小熊贝尔”、“易倍思”、“巧克互动”、“语易教育”、“趣玩英语”、“维思维尔”和“航天维尔”。

企业/产品名称	融资信息
江西科骏	天使轮
触控未来	天使轮
金亭鸟科技	天使轮
非凡部落	天使轮
维思维尔	天使轮
大腿科技	天使轮
万趣空间	天使轮
爱徒教育	天使轮
惟尔创视	天使轮
大象创新教室	天使轮
哆唯网络科技	天使轮
学贝萌	天使轮
VR 创客学院	种子轮
趣玩英语	种子轮
玻尔科技 VR	种子轮
领点科技	种子轮
蝶梦科技	种子轮
丫哥	Pre-A 轮
VR 小伴马	Pre-A 轮
哲思科技	Pre-A 轮
焰火工坊	A 轮
最美应用	A 轮
威爱教育	A 轮

腾猴科技	A 轮
天奥科技	A 轮
智海云天	A 轮
幻视科技	A 轮
哆宝魔镜	A 轮
梦小星	A 轮
微视酷	A 轮
润尼尔	B 轮
氮维科技	B 轮
茜莓科技	战略融资
德火新媒体	战略融资
奥本未来	战略融资
慧嘉科技	战略融资
爱太空	战略融资
蓝鳍鱼	战略融资
Play Shifu	战略融资
捷安高科	定向增发
赛欧必弗	定向增发
趣上课	定向增发
九城教育	定向增发
源源点点	有股权融资，具体轮次不详
百子尖	有股权融资，具体轮次不详
小熊尼奥	有股权融资，具体轮次不详
纷趣科技	有股权融资，具体轮次不详
讯飞幻境	有股权融资，具体轮次不详
优望科技	有股权融资，具体轮次不详
心劬科技	有股权融资，具体轮次不详
呆萌互动	有股权融资，具体轮次不详
幻鲸 VR	不详
维真幻境	不详
网龙易成教育	不详
桎影数码	不详
方果互动	不详
小熊贝尔	不详
蓝港科技	不详
速塔智能	不详
华云教育	不详
易倍思	不详
卫轩数字	不详
速倍云	不详

AR 学校	不详
魔法园丁	不详
空天量子	不详
世纪龙科技	不详
大学哩	不详
梓时数字	不详
创景可视	不详
易用视点	不详
思姚教育	不详
物理实验课	不详
亿维达	不详
兆泰源	不详
好奔奔	不详
亿斯特立	不详
文弘文创	不详
中教恩视	不详
爱果冻科技	不详
学七网	不详
魔法百科	不详
达瓦未来影像	不详
徽派邦科技	不详
利君成	不详
学高数学	不详
科华天府	不详
位视达信息	不详
浙江伟景科技	不详
趣途科技	不详
未来新视界	不详
知行健教育	不详
三明幸福家园	不详
VR 动感课堂	不详
贝利尔	不详
千种幻影	不详
唯师科技	不详
眼球视点	不详
易视互动	不详
WoXiao 少儿编程	不详
AR 魔法世界	不详
阅燃	不详
网展网络	不详
惊叹号科技	不详
创观科技	不详
北京华锐视点	不详
巧克互动	不详

中唐科技	不详
仓谷	不详
大象虚拟现实	不详
讷纳渔	不详
解离兽文化	不详
心送网络	不详
青溪科技	不详
大板牙 AR 体感教室	不详
极目互动	不详
芝士熊猫	不详
武汉科班	不详
语易教育	不详
颀讯智能	不详
瀚海星云	不详
海星谷	不详
凌境科技	不详
萨达智能	不详
启迪未来	不详
无极融创	不详
南京恒点	不详
中国空书	不详
临界风行	不详
中星拟景	不详
AR/VR 魔幻空间	不详
蜃视科技	不详
煜航科技	不详
唯拍网	不详
摩尔空间	不详
加速想象力	不详
八维科技	不详
灵境世界	不详
量子引擎	不详
蛋生世界	不详
A 加教育	不详
宗华原	不详
知感科技	不详
幻威动力	不详
观微教育	不详
思迪佳	不详
360 全视界	不详
胜龙云信息	不详
极限飞行	不详
走嘛去嘛 VR 黑电	不详
小熊编程	不详

未来全景	不详
莱医特	不详
璞业教育	不详
铅笔头 R 平方	不详
广州奇境	不详
AR 奇妙学堂	不详
善学云	不详
幻景	不详
热马科技	不详
易路易泰	不详
悠趣科技	不详
赛隆文化	不详
深途信息科技有限公司	不详
纬智链	不详
今天开始学	不详
风雷文化	不详
小糖人 AR 学校	不详
汤姆 VR	不详
影达	不详
柒一	不详
绿洲云课	不详
萌科科技	不详
知世科技	不详
威尔互动	不详
墨闻教育	不详
再等等科技	不详
前沿教育	不详
等贤科技	不详
微梦创科	不详
和乐谷科技	不详
嘉莲科技	不详
泛境科技	不详
雷慕	不详
极倍科技	不详
亿逗信息	不详
众衡时代	不详
阅未来	不详
极景光远	不详
宇度 VR	不详
神雨传媒	不详
童话之翼	不详
奥医科技	不详
博易互娱	不详
迅邦科技	不详

瑞木信息	不详
探索小贝	不详
魔味猫	不详
众友联拓	不详
大瞳科技	不详
漫我世界	不详
创娱互动	不详
红色地标	不详
欧思感	不详
影响未来	不详
北京顽酷天下	不详
丰羽教育	不详
同步实验室	不详
嘟嘟王国	不详
域圆科技	不详
矩道科技	不详
麦叔叔	不详
惟初信息	不详
创响时代	不详
西安深蓝	不详
萌友科技	不详
及时互动	不详
上海淼彘	不详
十一维度	不详
姜芋科技	不详
图趣宝	不详
本格科技	不详
VR 线下体验店	不详
航天维尔	不详
成语屋	不详
矩道网络	不详
一马扫天下	不详

4. 教育机器人（227 家）

在下列 227 家企业之中有 10 家专注于外语教育业务，分别为：“飞猪侠”、“智慧小白”、“子歌机器人”、“麟英教育”、“机灵宝宝”、“豆芽电子”、“艾比兽”、“浩锐科”、“国科众创”和“哈利机器人”。

企业/产品名称	融资信息
艾比兽	天使轮
奥豆	天使轮

博斯特智能科技	天使轮
哈利机器人	天使轮
幻尔科技	天使轮
进化者	天使轮
乐橙	天使轮
乐派特机器人	天使轮
萝卜乐	天使轮
梧童科技	天使轮
小西贝贝	天使轮
小小班	天使轮
羽戈科技	天使轮
国镓智能	种子轮
欧沃机器人	种子轮
北冥星眸	Pre-A 轮
VR 小伴马	Pre-A 轮
子歌机器人	Pre-A 轮
未来伙伴机器人	A 轮
飞猪侠	A 轮
喵爪网络 MZ 星球	A 轮
亚太机器人	A 轮
勇艺达机器人	A 轮
准星云学	A 轮
小哈智能教育机器人	A 轮
科乐机器人教育	A 轮
偶家科技	A 轮
轰轰机器人	A 轮
智伴科技	A 轮
小墨机器人	A 轮
小馒头 XmT	A 轮
爱其科技	A+轮
鲸鱼机器人	A+轮
一维弦科技	B 轮
语兜	B 轮
乐聚机器人	B 轮
倍尔科技	B+轮
贝尔科教	B+轮
上海元趣	C 轮

鑫益嘉

战略融资

嘉利信息

并购

乐森机器人
天博智
墨豫科技
浙江智趣
布丁豆豆机器人
童秘智能
哈工灵动
星际酷宝
贝芽科技
超能机器人
谛达诺科技
儒博智能
中大信科技
宾果智能科技
古德微机器人

有股权融资，具体轮次不详
有股权融资，具体轮次不详

大墨科技
麦麦育儿机器人
深蓝教育
海天地数码
启迪机器人
智慧小白
优宝科教
逗逗龙科技
义川智能
卜小乐
佰猫科技
萌图图教育机器人
机器人产业
英云智能
帕斯森
汇峰传媒
格物斯坦
豆姆科技
小创客机器人
重混智能
聪明逗
小帅智能机器人
爱乐优机器人
Linxbot 灵犀机器人

不详
不详

鸥鹏智能	不详
泰有智能	不详
优迪尔	不详
青柠汇智能	不详
上海隐创	不详
浙江艺朝艺夕	不详
慧名科技	不详
易多高	不详
哈蜜淘	不详
云智昂科技	不详
赛博文化	不详
华醒少年	不详
哆来咪机器人	不详
泓晟智能	不详
恒需机器人	不详
小电呼	不详
小玩伴	不详
爱思特科技	不详
能力风暴	不详
我牛科技	不详
哆哆机器人	不详
凡豆	不详
乐博士教育	不详
凯歌信息	不详
天星创能	不详
蒜泥乐博创客教育	不详
雷虎机器人	不详
芯毕耐科技	不详
画贝智能	不详
摩马智能科技	不详
创乐博	不详
慧昱科技	不详
博创智联	不详
紫光科教仪器	不详
河北爱其科技	不详
贝乐菲科	不详
融博机器人教育	不详
博雅创世	不详
小帅机器人	不详
宾果智能助教	不详
存金购	不详
汇君科技	不详
特蒙科技	不详
爱多美科技	不详

讯声智控	不详
祺胜电子	不详
霖汐科技	不详
麟英教育	不详
美育信息	不详
青少年创客空间	不详
赤纬	不详
智慧喵科学教育中心	不详
翊思机器人	不详
巴巴云智	不详
智普达智能	不详
萨默尔机器人	不详
泊思地	不详
沐童科技	不详
机灵宝宝	不详
中含科技	不详
雁桥	不详
糖豆机器人	不详
玛酷教育	不详
育林唯创科技	不详
智慧基石	不详
迈创互动	不详
灵动如仙	不详
科必特智能科技	不详
智及科技	不详
书苑科技	不详
神尔家教	不详
卓富智能	不详
云童智能	不详
派族机器人	不详
萝卜圈	不详
华狮智能	不详
若博机器人	不详
工大天才	不详
博创尚和	不详
上海齐成	不详
未来车间	不详
博佳教育	不详
自兴人工智能	不详
感知自动化	不详
小卡机器人	不详
阿拉丁智能	不详
豆芽电子	不详
黑皮机器人	不详

小 R 科技	不详
普云智能科技	不详
极客龙	不详
能力风暴机器人活动中心	不详
奇幻童年	不详
知多多	不详
智伴生活	不详
一波君	不详
积木智慧	不详
大智同创	不详
第二课堂	不详
美冠挚友	不详
洁曼斯	不详
重器科技	不详
苏州青萝	不详
天乐思科技	不详
启瞳智能	不详
睿斯博特	不详
亚博系统	不详
陪伴教育	不详
海颖果	不详
硅族智能	不详
九九网智	不详
玩学创	不详
智能佳科技	不详
天之博特	不详
亿梵教育	不详
斯坦姆教育	不详
妙语机器人	不详
福迪科技	不详
朝元时代	不详
格润大树	不详
云趣新芽	不详
铁榔头机器人	不详
颐立科技	不详
浩锐科	不详
创首国际	不详
凡豆科技	不详
国科众创	不详
青萝科技	不详
爱乐博机器人	不详
笑泽子机器人	不详
晨晖智能教育	不详
贝乐菲科机器人	不详

酷蛋机器人	不详
堂仁翔	不详
科诺博奥	不详
智能盒子	不详
纯粹研发	不详
都来玩机器人	不详
深算科技	不详
RuilongMaker	不详
赛博空间	不详
7Bot	不详
米罗可儿	不详
睿恒晟	不详
古德微科技	不详
为美创客	不详
清秋教育科技有限公司	不详
创世星辰机器人	不详

5. 智能外语（95 家）

企业名称	资金状况（人民币元）
南京熊猫电子股份有限公司	913,830,000
英华达（上海）电子有限公司	356,516,307
英业达科技有限公司	345,461,538
广东小天才科技有限公司	100,000,000
安徽美萱演艺设备技术有限公司	58,000,000
东莞市育华教育科技有限公司	50,000,000
广东艾檬电子科技有限公司	50,000,000
广东省佳瑞投资有限公司	50,000,000
黑曼巴商务控股（深圳）有限公司	50,000,000
深圳天信恒业物业管理有限公司	50,000,000
中西国际教育科技有限公司	50,000,000
无敌科技（西安）有限公司	44,910,000
江苏瑞达科教设备有限公司	38,000,000
东莞市诚本电子科技有限公司	30,000,000
广州市动景计算机科技有限公司	30,000,000
江苏瀚远科技股份有限公司	27,950,000
江苏科汇教学设备有限公司	20,080,000
深圳市时代汇新科技有限公司	20,000,000
四川德孝行易文化科技发展有限公司	20,000,000
阿克苏立旗教学设备有限公司	15,000,000
山东金卓企业管理有限公司	12,000,000

广西楚天装饰设计工程有限公司	10,250,000
江西省长高科技有限公司	10,180,000
江苏逸章教学设备有限公司	10,170,000
兰陵冠力科教设备有限公司	10,090,000
阿克苏启迪教育科技设备有限公司	10,000,000
安徽亿和自动化工程有限公司	10,000,000
广东华文教育科技有限公司	10,000,000
广东天才星网络科技有限公司	10,000,000
江苏海天智能科技有限公司	10,000,000
江苏宜奇教学设备有限公司	10,000,000
青海汉拉信息科技股份有限公司	10,000,000
无锡宏尔胜工程安装有限公司	10,000,000
盐城东方经纬教育科技有限公司	10,000,000
盐城市云海建设科技有限公司	10,000,000
成都翰音科技发展有限公司	不详
江苏华音信息科技有限公司	不详
江西陆离科技有限公司	不详
江西品泰科技有限公司	不详
江西尧晟科技有限公司	不详
上海语知义信息技术有限公司	不详
深圳贝塔新材科技有限公司	不详
深圳市安泰网络科技有限公司	不详
深圳市千众科技有限公司	不详
深圳市宜康达信息技术有限公司	不详
深圳市中亚纵横科技有限公司	不详
椰路撒冷科技(海南)有限公司	不详
英浦智能科技(宁波)有限公司	不详
苏州乐聚一堂电子科技有限公司	不详
山东灵幻智能科技有限公司	不详
四川蓝虹科技有限公司	不详
盐城市星旺达科技有限公司	不详
广西南宁新管源智能技术有限公司	不详
海南联合中软科技有限公司	不详
江西漫茶智能科技有限公司	不详
江西耀邦生物科技有限公司	不详
南京萌芽之旅智能科技有限公司	不详
深圳市云联互动科技有限公司	不详
云南优途升教育科技有限公司	不详
镇江市上达科技有限公司	不详
侨讯技术(济宁)有限公司	不详
海口蓝海星光科技有限公司	不详
海南衡龙智能科技有限公司	不详
海南金沛森互联网有限公司	不详

海南蓝齐美科技服务有限公司	不详
杭州中译翻译有限公司	不详
吉林同展教学设备有限公司	不详
南京乐研教育发展有限公司	不详
宁夏先锋软件有限公司	不详
欧力教育科技（深圳）有限公司	不详
青岛乐之信息技术有限公司	不详
上海能感物联网有限公司	不详
深圳两只野猪科技有限公司	不详
深圳市德普泰科技有限公司	不详
深圳市金多仕科技有限公司	不详
深圳市鸣钻智能设备制造有限公司	不详
深圳市星成长希望教育发展有限公司	不详
长春微普云科技有限公司	不详
珠海市佳哇科技有限公司	不详
深圳市桦腾科技有限公司	不详
郑州四维电子信息技术有限公司	不详
成都市科尔方正电子有限公司	不详
福州市长乐区易公里网络科技有限公司	不详
桂平市恒福智能科技有限公司	不详
南京大五教育科技有限公司	不详
深圳市芸创科技有限公司	不详
浙江自贸区明奥科技开发有限公司	不详
马鞍山西略软件有限公司	不详
佛山市胜言译翻译有限公司	不详
广西南宁未名智能技术有限公司	不详
南京五欧网络科技有限公司	不详
深圳光华传讯信息科技教育有限公司	不详
深圳市黄冈一对一文化传播有限公司	不详
深圳市诺亚信教育电子有限公司	不详
阳东县食野啦技术有限公司	不详